

# La presencia de las bibliotecas de Castilla y León en Internet

JOSEFA GALLEGO LORENZO

LOURDES SANTOS DE PAZ

*Profesoras del Área de Biblioteconomía y*

*Documentación de la Universidad de León*

El presente artículo muestra una aproximación al panorama actual de la presencia web de las Bibliotecas Públicas de la Comunidad de Castilla y León. Partiendo de la idea de que todas las bibliotecas públicas son instrumentos de información al servicio de sus usuarios y su presencia en Internet debe ser cada vez mayor. Nuestro análisis se basa por un lado en ver qué importancia tiene Internet en estas bibliotecas y qué tipo de información proporcionan. Para llevar a cabo este estudio se establecieron tres niveles de bibliotecas en los que se analizan las características informativas que proporciona cada una de las páginas web y su presencia en la red.

**PALABRAS CLAVE:** Bibliotecas Públicas, Bibliotecas públicas municipales, Castilla y León, Internet, Sedes Web.

**TITLE:** *THE PRESENCE OF LIBRARIES FROM CASTILE AND LEON ON THE INTERNET*

This article gives an overview of the present state of the web presence of public libraries in the Castile & Leon Autonomous Region, Spain. Based on the premise both that all public libraries are information tools at the service of their users and they must have an increasing presence on the Internet, our analysis consists of finding out how important the Internet is for these libraries and what kind of information they provide. To carry out this study three library types were established examining for each type the characteristics of the information they provide on their web pages and their presence on the net.

**KEYWORDS:** Public Libraries. Municipal Public Libraries. Castile & Leon. The Internet. Web Sites.

## INTRODUCCIÓN

Las bibliotecas públicas son instrumentos para la igualdad de oportunidades y han de posibilitar el acceso de todos los ciudadanos a la información y participar de manera más positiva en una sociedad cada vez más global. La biblioteca pública se basa en garantizar servicios en igualdad de condiciones para todos los ciudadanos. Esta noción de acceso para todos, se realiza de una manera muy eficaz con la nueva biblioteca pública.

El Manifiesto de la UNESCO<sup>1</sup> propone a la biblioteca pública como la *puerta local hacia el conocimiento*. La idea tiene un doble sentido, por un lado implica una cercanía al ciudadano en lo que puede ser su entorno, lo local y, por otro es una pasarela hacia el conocimiento con proyección de universalidad. Paralelamente la IFLA<sup>2</sup> en su Manifiesto sobre Internet, presenta a la biblioteca como *portal* fundamental para acceder a los contenidos que de modo universal ofrece la Red. Por otro lado se advierte de la necesidad de que la biblioteca adapte sus servicios al entorno.

Las tecnologías de la información y el importante papel que ejerce Internet como fuente de recursos posibilitan que la biblioteca pública actúe como distribuidora de la información, haciendo que se pueda diseminar ante un potencial de usuarios ilimitados. De esta forma se revaloriza el papel de la biblioteca en la sociedad del conocimiento.

Esta difusión se hace efectiva por medio de la creación de sitios Web que permiten dar “visibilidad” a la información sobre el centro y sobre la comunidad en la que se encuentra. Por esto las bibliotecas diseñan sus páginas Web para proporcionar información acerca de ellas mismas, además de sus servicios presenciales y no presenciales atendiendo a usuarios reales y potenciales, y entendiendo que Internet ayuda a ampliar el horizonte de usuarios y de diseminación de información. El tipo de información difundida resulta de mayor interés en la medida en que corresponde a lo generado en su entorno más cercano, universalizándolo.

A pesar de que las bibliotecas públicas tienen las mismas funciones, con independencia de su tamaño, el desarrollo de las páginas Web no es uniforme. García Gómez<sup>3</sup> las conceptúa (a las páginas Web) como servicios avanzados añadidos a los tradicionales de la biblioteca que permiten interactuar con el usuario a través de la red sin la presencia del mismo en la biblioteca. La nueva biblioteca integra nuevos recursos de información junto a los tradicionales, posibilitando una accesibilidad remota a la vez que ofreciendo servicios presenciales<sup>4</sup>. La biblioteca hace posible que se produzca y se difunda información por diferentes agentes y desde distintos lugares.

Pero estos nuevos modelos deben difundirse. La manera de hacerlo es mostrando sus productos a modo de escaparate, a partir de sitios Web. Generalmente se piensa

1. *Manifiesto de la UNESCO sobre la biblioteca pública*, 1994 [En línea]. UNESCO, 1994. Consultado el 25/09/2003. Disponible en <http://unesdoc.unesco.org/images/0011/001121/112122so.pdf>.
2. *Manifiesto sobre Internet de la IFLA* [En línea]. IFLA, 2002. Consultado el 25/09/2003. Disponible en <http://www.ifla.org/III/misc/im-s.htm>.
3. GARCÍA GÓMEZ, F.J. “Las bibliotecas españolas en Internet: ¿qué servicios ofrecen?”. *Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios*, sept. 2002, 68, p. 23-36.
4. RODRÍGUEZ BRAVO, B; SANTOS DE PAZ, L. “Del documento digital a la biblioteca virtual”. *Scire*, 8, 2, 2002, pp. 43-52.

que la biblioteca pública puede ser usuaria de Internet, proveedora de información en Internet, y/o suministradora de acceso a Internet. Es el segundo punto el que nos interesa abordar en este artículo.

## PANORAMA GENERAL

El ámbito territorial en el que basamos nuestro análisis es muy amplio y arroja un número elevado de centros, doscientas cincuenta y nueve bibliotecas<sup>5</sup>, que se distribuyen en nueve provincias. Nuestro objetivo consiste en mostrar el panorama en que se encuentran actualmente las Web de las bibliotecas públicas de Castilla y León desde una percepción de usuario para posteriormente analizar su contenido informativo, así como su visibilidad y amigabilidad. Para llevar a cabo este trabajo se procedió a localizar, en primer lugar, las páginas Web<sup>6</sup> de las bibliotecas públicas de Castilla y León, utilizando para ello las siguientes fuentes de información:

- El *Directorio de Bibliotecas Públicas del Estado*, adscritas al Ministerio de Educación, Cultura y Deporte a través de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, clasificadas por Comunidades Autónomas. <http://www.mcu.es/bpe/info.html>
- El catálogo de bibliotecas públicas ubicado en la página del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte: <http://www.mcu.es/bpe/bpe.html>
- El directorio de *Bibliotecas españolas... y de todo el mundo* <http://exlibris.usal.es/bibespl/>. Elaborado por José Antonio Merlo Vega. Profesor de la Universidad de Salamanca.
- Travesía, Portal de Bibliotecas Públicas españolas en Internet, dependiente del Ministerio de Educación Cultura y Deporte. <http://travesia.mcu.es/>

Además se han utilizado los motores de búsqueda, Google y Altavista para rastrear alguna dirección que hubiera podido pasar desapercibida con las fuentes anteriores.

A partir del sondeo realizado en estas fuentes hemos localizado diecisiete sitios Web de bibliotecas que se reparten entre una biblioteca regional, públicas y municipales. Las consultas a los distintos sitios Web han sido realizadas durante los meses de septiembre y noviembre de 2003. El resultado obtenido de esta búsqueda muestra un porcentaje muy bajo, de tan sólo un 6,5% de bibliotecas con página web.

- 
5. Según la consulta realizada a INEBASE (base de datos del INE) sobre una tabla de Bibliotecas por Comunidad y tipología pública en general.
  6. Entendemos por web de una biblioteca la disposición de al menos una o varias páginas donde se ofrece la información sobre su identificación, servicios, actividades, etc, y que pueden ser creadas desde la propia biblioteca o estar soportadas en el servidor municipal o de otra entidad.

Para llevar a cabo este estudio hemos localizado los sitios web de diecisiete bibliotecas que se presentan con la siguiente tipología:

- Biblioteca de Castilla y León. <http://www.bcl.jcyl.es>
- Bibliotecas públicas del Estado
  - Ávila: No tiene presencia web
  - Burgos: <http://bpburgos.bcl.jcyl.es/cgi-bin/abweb>
  - León: <http://bpleon.bcl.jcyl.es/cgi-bin/abweb>
  - Palencia: <http://bppalencia.bcl.jcyl.es/cgi-bin/abweb>
  - Salamanca. <http://bpsalamanca.bcl.jcyl.es/cgi-bin/abweb>
  - Segovia. <http://bpsegovia.bcl.jcyl.es/cgi-bin/abweb>
  - Soria: <http://bpsoria.bcl.jcyl.es/cgi-bin/abweb>
  - Valladolid. <http://bpval.bcl.jcyl.es/>
  - Zamora. <http://bpzamora.bcl.jcyl.es/cgi-bin/abweb>
- Bibliotecas públicas municipales.
- BPM de Villadiego (Burgos). [http://www.villadiego.com/Biblioteca/Bi\\_indice.htm](http://www.villadiego.com/Biblioteca/Bi_indice.htm)
- BPM de Santa Marta de Tormes (Salamanca). <http://www.interbook.net/ayuntamiento/santamarta.biblio>
- BPM Peñaranda de Bracamonte (Salamanca). <http://www.fundaciongsr.es/penaranda/>
- BPM San Esteban de Gormaz (Soria). <http://www.sanesteban.com/biblioteca/>
- BPM de Ponferrada. <http://www.airbierzo.com/ponferrada/biblio.htm>
- BPM Zamora. <http://www.interbook.net/personal/biblioza97/>
- BPM Medina del Campo (Valladolid). <http://www.delsolmedina.com/BibliotecaPublica.htm>
- Centro coordinador de Bibliotecas de Salamanca. <http://www.dipsanet.es/cultura/ccb/index.html>

La disparidad de contenidos encontrada nos ha llevado a establecer una categorización<sup>7</sup> que sirve para valorar las distintas realidades. A partir de lo cual hemos establecido los siguientes criterios:

7. Para ello hemos tratado de aglutinar los distintos niveles de análisis de desarrollo mostrados en los artículos de Méndez Rodríguez, Eva; Frías y Lorente; García Gómez y Díaz Grau (referencia completa en la bibliografía).

- El **primer nivel** es para aquellas direcciones Web de bibliotecas, que presentan solamente la interfaz del OPAC proporcionada por la empresa propietaria del sistema implementado en esa biblioteca<sup>8</sup>. Corresponden a este grupo las bibliotecas públicas del Estado de Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria y Zamora. A pesar de que el sistema implementado es el mismo para todas (Absys Web), éste no está desarrollado por igual<sup>9</sup>. En algún caso se permite el acceso vía Web al servicio de préstamo, envío de desideratas y renovaciones, permitiendo cierta interacción con el usuario. En ellas hay que hacer notar la escasa usabilidad al no permitir en algunos casos el retorno a la página anterior y también la imposibilidad de que el usuario se vea asistido en su búsqueda (Segovia, Soria, León).

La peculiaridad de estas Webs estriba en el nulo desarrollo en contraste con la categoría de estos centros. Consideramos que las bibliotecas públicas del Estado, como cabeceras del sistema provincial, deberían estar a la altura de las nuevas políticas de información aprovechando las posibilidades que ofrecen las redes electrónicas. Deseamos que esta situación se solvete y que se hagan presentes en la sociedad de la información convirtiéndose en portales fundamentales de acceso a la información para el desarrollo personal, la educación, el enriquecimiento cultural con una mayor implicación con su comunidad. Por ello sería necesario que estos centros desarrollaran con urgencia sus sedes Web.

- En un **segundo nivel** se encontrarían aquellas bibliotecas que cuentan con una página Web que contiene información general relacionada con la biblioteca pero que no tienen interacción con el usuario. El contenido que ofrecen estas páginas está relacionado con la presentación de la biblioteca, la dirección, una breve historia y los servicios que ofrecen. Este grupo estaría formado por la biblioteca municipal de Ponferrada, biblioteca municipal de Zamora, biblioteca municipal de Santa Marta de Tormes (Salamanca), biblioteca municipal de Medina del Campo (Valladolid), biblioteca municipal de San Esteban de Gormaz (Soria), biblioteca municipal de Villadiego (Burgos). Tendría cabida en este nivel la página Web del Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas de Salamanca.
- Establecemos un **tercer nivel** para aquellas bibliotecas que disponen de la más completa información, a éstas se les podría aplicar la denominación de SIW (Sistema de información Web)<sup>10</sup> porque es una nueva forma de proporcionar

---

8. Esta situación se plantea en las bibliotecas públicas del Estado de Castilla y León que implementan el sistema Absys Web de la empresa Baratz, a excepción de la biblioteca pública de Ávila que no ofrece nada.

9. Como es el caso de las bibliotecas públicas del Estado de Burgos, Zamora, Palencia y León.

10. GARCÍA GÓMEZ, F.J. y DÍAZ GRAU, A. "Los sistemas de información Web en las bibliotecas públicas: la situación en la región de Murcia". *Scire*, 8-2, 2002, pp. 91-116. En este artículo se define SIW como un conjunto de recursos, servicios y prestaciones en modo digital estructurados en diferentes

información y conocimiento a los usuarios algo más completa y desarrollada que una simple página Web, que nosotros denominamos “ventana de información”. Una de las aportaciones más interesantes es la referida a la información local cuyo desarrollo genera productos tales como la sección *Castilla y León en Internet* organizada en la Web de la Biblioteca Castilla y León. Otro aspecto relevante es la interacción que se produce entre la biblioteca y el usuario. En el estudio que hemos llevado a cabo tan sólo tres bibliotecas cumplen los requisitos de un SIW. Se trata de la biblioteca de Castilla y León, la biblioteca pública del estado de Valladolid y la biblioteca municipal de Peñaranda de Bracamonte, por lo que consideramos de interés analizar el contenido de estos SIW de manera más profunda.

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
B.P.E. Burgos	B. M. Ponferrada	B. Castilla y León
B.P.E. León	B.M. Zamora	B. P. Valladolid
B.P.E. Palencia	B.M. S <sup>a</sup> Marta de Tormes	B.P.M. Peñaranda
B.P.E. Salamanca	B.M. Villadiego	
B.P.E. Segovia	B.M. S. Esteban de Gormaz	
B.P.E. Soria	B.M. Medina del Campo	
B.P.E. Zamora	Centro Prov. Coord. Bibl. Salamanca	

### **Análisis del tipo de información que ofrecen**

Como se observa en la tabla, tan sólo diecisiete bibliotecas pueden clasificarse según los niveles de contenido que hemos propuesto. A continuación procedemos al análisis de las bibliotecas situadas en el tercer nivel:

## **La Biblioteca de Castilla y León**

<http://www.bcl.jcyl.es/>

La Biblioteca de Castilla y León es la biblioteca central y bibliográfica del sistema de Bibliotecas de Castilla y León. Asume funciones de biblioteca cabecera de la región. Físicamente se encuentra en Valladolid compartiendo espacio con la Biblioteca Pública del Estado.

Hemos considerado su SIW muy completo por tanto analizaremos detenidamente el contenido, no obstante un simple vistazo a la página de inicio nos muestra el sumario del contenido y posibilidades de la web.

---

sitios Web, organizados y ofrecidos en línea a los usuarios siendo accesibles a través de redes de telecomunicaciones para satisfacer las necesidades informativas y documentales de los mismos en un entorno virtual, interactivo, amigable y accesible en cualquier momento.

En la página de inicio una imagen del edificio sirve de enlace a la historia del mismo. Más abajo aparecen los enlaces a dos bloques claramente diferenciados, uno que aglutina los enlaces de la información general sobre la biblioteca, servicios que ofrece, consulta a los catálogos, y todo lo correspondiente a la bibliografía que recoge la biblioteca en virtud de la aplicación del Depósito Legal y el listado de bibliotecas para acabar con un enlace a información de tipo diverso sobre la región. La otra parte del sitio muestra enlaces a la publicación Correo Bibliotecario, a la Biblioteca Pública de Valladolid, las listas de distribución y un Tablón de anuncios con información de actualidad.

Teniendo en cuenta que la función primordial de esta biblioteca es reunir toda la producción bibliográfica regional, es lógico pensar que la mayor parte del contenido que muestra la página esté destinado a la información bibliográfica. Aunque no se elabora propiamente información específica, sí se permite acceder a un apartado interesante de bibliografía sobre la región.

Brevemente se comienza por la *Presentación* de la biblioteca donde se enuncia la misión, funciones y estructura orgánica seguida del horario, directorio del personal y un enlace a la página donde se habla del edificio. De manera textual se informa de los servicios con que cuenta la biblioteca sin conexión hipertextual. Esta biblioteca tiene encomendadas funciones de recuperación, control y difusión del patrimonio bibliográfico de la comunidad autónoma, por ello la web muestra una serie de enlaces a los OPACs, de los distintos catálogos que además del propio de la biblioteca incluyen el de la Biblioteca Pública de Valladolid y algunos catálogos de colecciones especiales como: Biblioteca Jorge Guillén, Biblioteca Rosa Chacel, Biblioteca Martín Abril y Biblioteca Claudio Rodríguez. Otro enlace que continúa con la línea de suministro de información bibliográfica sobre la comunidad autónoma es el destinado a las *Bibliografías locales*, en este momento lo integran la *Bibliografía palentina* preparada por la Institución "Tello Téllez de Meneses", la Biblioteca Pública del Estado de Palencia, y la *Bibliografía Salmantina* elaborada por la Fundación Sánchez Ruipérez, con la colaboración de la Diputación de Salamanca y la Biblioteca Pública del Estado.

La función de asesoramiento técnico a otras bibliotecas del sistema se ve reflejada en la web con la posibilidad que ofrece de acceder a la información profesional referenciada en los catálogos de la Sección de Biblioteconomía y Documentación y la Bibliografía sobre Bibliobuses. Aparte está el enlace al interfaz del *catálogo colectivo* junto a la relación de bibliotecas participantes.

Como compiladora de la producción bibliográfica regional el enlace *Bibliografía de Castilla y León en línea* permite el acceso a la información de los materiales recogidos por Depósito Legal de Castilla y León a partir del año 1982. Gracias a la facilidad con que se puede renovar la información en Internet se consigue una actualización permanente de la bibliografía autonómica y se facilita su consulta.

El artículo 21 del Decreto 56/1991 de 21 de marzo por el que se establecen la estructura y funciones de este centro, obliga a que se depositen las publicaciones oficiales de los órganos de gobierno y administración de la Comunidad Autónoma. Como consecuencia su consulta vía Web se realiza desde esta página.

De interesante se puede calificar la información de tipo profesional recogida en el amplio apartado dedicado a las *Bibliotecas en Castilla y León*. Comienza por un enlace que con el título de *Directorio de bibliotecas* muestra cada una de las provincias y a su vez relaciona el listado de las bibliotecas públicas y municipales de cada provincia añadiendo algunas privadas y eclesiásticas. La mayoría de estas bibliotecas no poseen página Web. El bloque dedicado a la *Legislación sobre bibliotecas de Castilla y León* contiene la Ley de Bibliotecas de la comunidad y todos los decretos en que se desarrolla, con la posibilidad de acceder al texto completo.

El siguiente epígrafe contiene el número monográfico que la revista *Educación y Biblioteca* dedicó en mayo de 1999 a las bibliotecas y sistemas bibliotecarios de la comunidad autónoma. Otra información aportada en el bloque la componen las *Estadísticas de bibliotecas*. Elaboradas a partir de los datos recogidos por la Consejería de Educación y Cultura y que aquí se presentan en forma de tabla, aportando datos sobre bibliotecas públicas y municipales, usuarios, préstamos, visitantes y direcciones de correo electrónico de profesionales de las bibliotecas públicas del estado de las provincias de la comunidad y de algún archivo.

El apartado de *Castilla y León en Internet* muestra recursos de todo tipo: institucionales, empresariales, turísticos, universidades. La abundante información ofrecida se divide en dos grandes flancos, en primer lugar la que se refiere a la comunidad y en segundo lugar la dedicada a la información provincial y local.

Los distintos recursos comienzan por el denominado *Información general* que describe de manera breve la comunidad para dar los enlaces a la web institucional de la Junta, a la web de las Cortes, al buscador autonómico Cyler y al Boletín Oficial de Castilla y León. El siguiente se dedica a la *Información turística y cultural* que muestra enlaces a distintas instituciones relacionadas con estos temas, como la información mostrada sobre las catedrales, los museos, castillos, la Semana Santa, sin que falten enlaces a los alojamientos que se ofertan en cada provincia. Completan el epígrafe los enlaces a las web de algunas fundaciones relacionadas con temas culturales como la Fundación de Patrimonio Histórico Artístico, la Fundación hispano-lusa Rei Afonso Henriques, la Fundación Universidad de verano de Castilla y León, el Instituto de Estudios Zamoranos Florián Ocampo, el Centro de Estudios del Románico de Aguilar de Campoo, y la actividad emblemática en cuanto a cultura se refiere en esta comunidad, las Edades del Hombre.

Siguiendo en este primer bloque se puede acceder a la página web de Universidades públicas y privadas que existen en la comunidad. El apartado *Medios de comunicación* muestra enlaces a webs de distintos medios, casi todos de prensa



impresa, salvo el del Centro de TVE regional y la publicación electrónica *Bierzo noticias*. De manera inexplicable le sigue un apartado denominado *Bibliotecas*, dado que se repiten los enlaces a la Biblioteca de Valladolid (que cuenta con un icono en el lado derecho de la página de inicio), al catálogo colectivo, al listado de Bibliotecas distribuidas por provincias, a la propia biblioteca de Castilla y León y a la de la Fundación Sánchez Ruipérez. También tienen representación los *deportes* en Castilla y León con enlaces a las distintas federaciones (fútbol, kárate, baloncesto, ciclismo, hípica, natación, atletismo).

Con el nombre de *Otras entidades* se presenta el último epígrafe de la información de la comunidad y en él se realiza un recorrido por centros tecnológicos y empresas, entidades variadas, (Agencia de Desarrollo Económico, Pymes, Asociación de químicos, productores de piedra) que se encuentran instalados en la comunidad. Figuran entre otros el enlace al Palacio de Congresos de Salamanca, al recinto ferial de Valladolid, coordinadora de Ongs de Castilla y León, enlaces a las Diócesis de la comunidad, al Instituto Nacional de Educación Física de la comunidad, el Consejo de la Juventud.

La información destinada a las distintas provincias y ciudades de la comunidad muestra los enlaces a los ayuntamientos, turismo, hospitales y distintas web de interés para cada lugar y que aquí están reunidos en cada provincia.

Si regresamos a la página de inicio de la Biblioteca nos encontramos con una serie de iconos informativos: una imagen de un libro con el rótulo *Correo bibliotecario* nos lleva a la página del Boletín informativo de la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria posibilitando la consulta al último número o una búsqueda retrospectiva; un libro abierto representa el enlace a la web de la Biblioteca Pública de Valladolid; unas flechas que se entrecruzan representan el apartado destinado a las *Listas de Distribución*, relacionadas con temas bibliotecarios y que están albergadas en el servidor de listas de la biblioteca: Públicas, UsuAbsys, Normaweb y la de la Biblioteca de la Universidad de Salamanca, Infodoc. Existe la posibilidad además de recuperar mensajes de sus archivos; *Tablón de anuncios* es el último epígrafe de este bloque, ofrece una relación de exposiciones de artistas que han sido patrocinadas por la Junta.

Un aspecto que merece la atención es el buscador interno situado en la página de inicio y que ayuda a encontrar información sobre cualquier aspecto relacionado con la biblioteca y con el SIW. La búsqueda de información bibliográfica se puede realizar en los formularios a los distintos catálogos.

Creemos que la SIW de la Biblioteca de Castilla y León muestra abundante información sobre todo lo relacionado con bibliotecas y Castilla y León, pero sin menoscabo de su función como centro bibliográfico. No obstante se echa en falta la capacidad interactiva con el usuario remoto y que es posible gracias al escaparate de la web, que multiplica el potencial de usuarios y optimiza los esfuerzos redundando en un mayor acceso.

## Biblioteca pública del estado de Valladolid

El sitio Web de la biblioteca pública de Valladolid <http://bpval.bcl.jcyl.es/> ofrece abundante información en su página principal a la vez que resulta sencilla, clara y bien estructurada. La página principal además del nombre de la biblioteca contiene varios bloques de información. En el primer bloque se presentan las categorías temáticas: *información general, servicios, catálogo, infantil juvenil, otras bibliotecas, biblioteca virtual, Internet y Valladolid*, y en el segundo bloque: *noticias, e-Biblioteca, libro de la semana, últimas adquisiciones, actividades, salas de exposiciones, buzón de sugerencias y Web de la Biblioteca de Castilla y León*. Además de un punto de información denominado *Renovaciones y reservas en Internet*, y un formulario de búsqueda en el catálogo.

Dentro del primer bloque, en el apartado de información general se proporcionan los elementos de identificación básica y general sobre la biblioteca: Dirección postal, horarios, situación, reseña histórica, complementado con el artículo de J. Urrea "Palacio del Conde-Duque de Benavente" que describe la historia del edificio ilustrado con imágenes de la época; se añade asimismo la información sobre la situación administrativa del centro y su marco legal, así como una pequeña recopilación de legislación en materia de bibliotecas con enlaces a texto completo. También cabe señalar los requisitos para la obtención del carné de usuario, un directorio del personal y responsables del centro; los proyectos cooperativos (PROINRED, Rebeca, Catálogo Colectivo de Fondos Locales y Programa piloto de desarrollo de las bibliotecas escolares) en los que participa la biblioteca. Y por último una sección de enlaces a las distintas bibliotecas que hay en Valladolid: Red de Bibliotecas Municipales, puntos de servicios, bibliotecas universitarias y bibliotecas privadas.

En el apartado servicios hay que destacar por un lado, la información sobre el reglamento del préstamo, sobre el préstamo interbibliotecario y el servicio de renovaciones y reservas a través de Internet explicado por medio de una demo. Por otro lado se presenta el servicio de información bibliográfica, el servicio de información administrativa, las sala de infantil y juvenil, la sala de consulta con las condiciones y normas de uso sobre las obras de referencia, los documentos en CD-Rom y la Hemeroteca que cuenta con un enlace al listado de revistas que se pueden prestar. También tenemos información sobre las condiciones de uso del fondo local, los materiales audiovisuales y materiales multimedia.

A través de la categoría catálogo se accede a la interfaz del OPAC de la biblioteca que a su vez permite también la búsqueda en los otros subcatálogos disponibles como Libros adultos, Libro infantil y juvenil, Audiovisuales. Para realizar estas operaciones se puede utilizar el botón de ayuda asistida a la búsqueda.

Una sección importante es la biblioteca infantil-juvenil que bajo la ilustración de Quentin Blake para la obra de Roald Dalh, *Matilda*, ofrece el siguiente índice

temático: la *información de la biblioteca* con los horarios de utilización de estas salas, la forma de hacerse el carné de lector y el tipo de préstamo que se lleva a cabo. Las *Guías de lectura* muestran una selección de obras relacionadas con *Libros de imágenes*, *Primeras lecturas*, *Me gusta leer*, *Novela juvenil*. El apartado de *Sitios guay para navegar* ofrece un directorio temático con iconos familiares para un público infantil (animales, ciencia, astronomía, cuentos, deportes, juegos...) que se complementa con la sección de *Yahooligans* donde el público infantil puede buscar actividades, realizar juegos diferentes cada día de la semana de forma interactiva. Mientras que en la sección de *actividades* la biblioteca proporciona el programa de actividades diarias. Esta sección se cierra con el formulario de sugerencias para dejar constancia de gustos y preferencias de los usuarios infantiles.

Otra categoría la componen los enlaces a *Otras Bibliotecas* como la Biblioteca Nacional, el directorio de Bibliotecas Autonómicas, Públicas, Universitarias, Especializadas y otros directorios como Bibliotecas españolas y de todo el mundo, Bibliotecas y Centros de Documentación de Rediris, Bibliotecas universitarias españolas.

La **biblioteca virtual** permite el enlace a las:

- *Obras de referencia*: como Diccionarios, –de lengua, de idiomas, bilingües, multilingües, especializados y colecciones–, Anuarios, Atlas, Directorios, Enciclopedias y Tesoros.
- *Libros electrónicos* en castellano sobre literatura española y a una sección denominada *colecciones generales* basadas en la multidisciplinariedad.
- *Periódicos electrónicos* más importantes de carácter nacional, internacional y de la autonomía de Castilla y León.
- *Revistas electrónicas* a texto completo ordenadas alfabéticamente por temas.
- *Boletines oficiales electrónicos* como las publicaciones administrativas de la Unión Europea, los boletines nacionales, los boletines de las comunidades autónomas y provincias, la mayor parte a texto completo a excepción de algunos sumarios.
- El enlace de búsqueda de información *Internet* facilita el acceso a los diferentes buscadores internacionales y nacionales, a los portales temáticos de información variada (arte, cocina, toros, salud, deportes...) para finalizar con un servicio a los usuarios para la obtención de un *webmail* gratuito

La categoría Valladolid agrupa información local de carácter general, turístico (hoteles, planos), cultural (museos, exposiciones) e institucional.

Al segundo bloque temático de la página Web de la biblioteca de Valladolid le denominamos sección **de novedades** en ella encontramos información sobre *Noticias* relacionadas con ampliaciones o puestas en marcha de aspectos que completan los

servicios dentro de la biblioteca; el acceso a recursos a través de *E-Biblioteca*; el *libro recomendado* de la semana dirigido al público adulto e infantil. Información sobre las diferentes actividades culturales que realizan las *salas de exposiciones* vallisoletanas. A partir del enlace *Últimas adquisiciones* el usuario accede al formulario de búsqueda para conocer las recientes publicaciones lo que paradójicamente supone una desinformación sobre las compras. La consulta se puede hacer por cualquier campo cuyo resultado se materializa en el acceso a la noticia bibliográfica del catálogo de la biblioteca. También se incluye un *buzón de sugerencias* destinado al usuario. De gran interés resulta el enlace de la *WWW de la Biblioteca de Castilla y León* ya explicado en la biblioteca regional.

## Biblioteca Municipal de Peñaranda de Bracamonte (Salamanca)

<http://www.fundaciongsr.es/penaranda/>

La Biblioteca Municipal de Peñaranda de Bracamonte forma parte de la Fundación Germán Sánchez-Ruipérez desde enero de 1989<sup>11</sup>. Está integrada en el Sistema de Bibliotecas de Castilla y León y forma parte del Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas de Salamanca. Se trata de un servicio público gestionado por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez y forma parte de un centro cultural abierto a todos los ciudadanos. La Biblioteca comparte espacios con el centro y dispone de una sala infantil, otra juvenil y de adultos, además de una sección de servicios centrales y desarrollo de programas.

Su página web se inscribe bajo el dominio del centro cultural con el que comparte una serie de servicios. El desarrollo de la web supone la difusión de la información actualizada, servicios en red para los usuarios locales y una colección de documentos electrónicos de libre acceso. Fundamentalmente, la página web correspondiente a la biblioteca, muestra información de tipo textual que comienza con la presentación de la misma, se anuncian los puntos de servicio aportando abundantes datos sobre el horario y la colección, relacionando asimismo todos los servicios: lectura en sala, préstamo, actividades de formación de usuarios y cooperación bibliotecaria. Pero realmente cuando se accede al enlace que permite la consulta a catálogos y bases de datos, se abre un abanico muy amplio de posibilidades de recuperación de información pues en este punto la web nos lleva directamente al sitio de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez permitiendo la consulta y visualización de la interfaz en línea de los diferentes catálogos y bases de datos existentes en la página.

---

11. HERNÁNDEZ SÁNCHEZ, H. "La Biblioteca M de Peñaranda de Bracamonte (Salamanca) - Fundación Germán Sánchez Ruipérez: un centro dinamizador de la comarca". *Educación y Biblioteca*, 101, vol. 11, 1999. p. 72-75

Entre las iniciativas llevadas a cabo por la biblioteca destaca el fomento del estudio sobre tema local. El desarrollo llevado a cabo en esta línea refleja la interacción que se da entre la biblioteca y la comunidad que la acoge. Un ejemplo lo conforman las bases de datos que reúnen la *bibliografía salmantina* y la *prensa de tierra peñaranda*, la primera sobre temas salmantinos y la segunda sobre las noticias de prensa local.

Un espacio importante lo ocupan las actividades llevadas a cabo con colectivos de usuarios (Tercera edad, infantil y juvenil), al respecto se ofrecen diversas ayudas encaminadas a una mejor información por la utilización de las guías de lectura, que en gran número son ofrecidas por la biblioteca y puestas en línea. A esto hay que añadir los sucesivos cursos de alfabetización informacional dedicados a los usuarios locales y que se ven reflejados en la web (*Internet para la tercera edad, Programa formativo* para la utilización de tecnologías de información y comunicación).

También aparecen reflejadas las actividades que se han desarrollado relativas a la animación y fomento de la lectura con sesiones de cuentacuentos, talleres de lectura y de escritura, siempre con el mismo objetivo de acercamiento del libro al usuario (*Tres maneras de escribir, Las hojas de nuestros árboles, Un verano de miedo*). La salida de la biblioteca al exterior, fundiéndose con su entorno, se ha materializado por un lado con el servicio estacional de bibliopiscina, por otro con actividades que suponen la imbricación de la biblioteca con la comunidad la *Biblioteca en la calle, las Coplas de ciego, los libros viajeros y los cestos de libros*. Tampoco falta el apoyo y colaboración a los centros escolares y diversas asociaciones con iniciativas dirigidas a la formación del usuario (*Cómo buscar en el catálogo, Encuentros con la biblioteca, la semana del profesor, Soy un cuento*).

Resulta interesante el apartado dedicado a los profesionales de la biblioteca, pública sobretodo, pues ofrece amplia información sobre legislación y normativas (*Manifiestos y declaraciones sobre la biblioteca pública, marco legislativo de las distintas autonomías, pautas bibliotecarias*).

## CONCLUSIONES

Las recomendaciones que organismos internacionales como la UNESCO, IFLA realizan a las bibliotecas públicas inciden tanto en el interés que tiene su presencia en la Web, como en la importancia de la explotación de las tecnologías de la información y la comunicación que permiten un acceso al mayor número posible de recursos electrónicos 24 horas al día, 7 días a la semana. A lo que se añade otra recomendación cual es la de que estas bibliotecas funcionen como ventana de acceso al conocimiento sobre todo local, función que apenas aparece desarrollada en las bibliotecas públicas de la comunidad castellano-leonesa.

En la era del conocimiento donde las tecnologías de la información invaden todos los sectores resulta impensable la no presencia Web de la mayor parte de las bibliotecas públicas estatales y municipales de la Comunidad. Su desarrollo debería ser inmediato para no quedar al margen de la sociedad de la información.

La incorporación de Internet a las bibliotecas y su presencia a través de la página Web no debe quedarse en la mera información textual sino que debe de aprovechar las posibilidades de interacción desarrollando una política de información que vaya en consonancia con los nuevos servicios adaptados a este medio tecnológico.

La década de los noventa marca el inicio de acceso a Internet y en estos primeros años muchas bibliotecas públicas han desarrollado sedes Web, llama la atención que las Bibliotecas Públicas del Estado de Castilla y León, siendo pioneras en la implantación de sistemas automatizados para su gestión, hayan ralentizado este desarrollo permitiendo solamente el acceso al catálogo a excepción de la Biblioteca pública de Valladolid que muestra de manera ejemplar esta evolución.

El análisis realizado en el presente trabajo muestra unos datos poco satisfactorios ya que de un total de doscientas cincuenta y nueve bibliotecas públicas que existen en la Comunidad Autónoma tan sólo diecisiete tienen página Web y de éstas solamente tres la han desarrollado. Esto refleja una escasa participación de estas bibliotecas en la Red teniendo en cuenta que el número de centros existentes en la comunidad es muy elevado. Consideramos que la creación de sedes Web es un reto en la mayor parte de las bibliotecas públicas de nuestra comunidad, y creemos que esta barrera debe superarse cuanto antes y así poder eliminar distancias entre la capacidad de acceso a la información de los ciudadanos. Salvar este escollo significa no perder la oportunidad de hacerse presente en el universo de la información.

## BIBLIOGRAFÍA

- DIRECTRICES IFLA/UNESCO para el desarrollo del servicio de bibliotecas públicas*. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2002.
- ENJALBERT, GAËLLE. *Offrir Internet en bibliothèque publique*. Paris. Éditions du Cercle de la Librairie, 2002.
- FRÍAS, AMPARO; LORENTE, MAGDALENA. "La Web de la biblioteca como escaparate de la biblioteca física: análisis de las webs de las bibliotecas públicas catalanas". *BiD*, juny, 2003, 10, pp. Disponible en línea [http://www2.ub.es/bid/consulta\\_articulos.php?fichero](http://www2.ub.es/bid/consulta_articulos.php?fichero).
- GARCÍA GÓMEZ, FRANCISCO-JAVIER. "Las bibliotecas públicas españolas en Internet: ¿qué servicios ofrecen?" *Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios*, septiembre 2002, 68, pp.23-36.
- GARCÍA GÓMEZ, FRANCISCO JAVIER; DÍAZ GRAU, ANTONIO. "Los sistemas de información web en las bibliotecas públicas: la situación en la región de Murcia" *Scire*, jul-dic., 2002, 8, 2, pp. 91-116.
- LÓPEZ MARÍN, LAURA; MÉNDEZ RODRÍGUEZ, EVA M<sup>a</sup>; SORLI ROJO, ÁNGELA. "Avaluació de l'accessibilitat i usabilitat dels llocs web de les biblioteques públiques catalanes". *Item*, 2002, 31, pp. 17-51.
- MÉNDEZ, EVA M<sup>a</sup>. "Las Bibliotecas Públicas españolas en la Web: ¿qué información ofrecen nuestras bibliotecas públicas en la Red?". *Educación y Biblioteca*, 1999, 106, pp. 48-54.
- MERLO VEGA, JOSÉ ANTONIO. "El servicio de Internet en la biblioteca pública". *Boletín de la AABADOM*, enero-julio 2003, 1-2, pp. 53-55.
- OMELLA I CLAPAROLS, ESTER; ABADAL I FALGUERAS, ERNEST. "Política local d'informació i biblioteca pública". *Item*. (gener-juny 1999), n<sup>o</sup> 24
- OMELLA I CLAPAROLS, ESTER. "Biblioteca y servicio de información a la Comunidad: Propuestas para una mayor integración". *Anales de Documentación*, 2003, 6, pp. 203-220.
- RODRÍGUEZ BRAVO, B; SANTOS DE PAZ, L. "Del documento digital a la biblioteca virtual". *Scire*, 8, 2, 2002, pp. 43-52.